

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1975 Nr. 25

A. TITEL

*Luchtvaartovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden
en de Verenigde Mexicaanse Staten,
met Bijlage;
Mexico City, 6 december 1971*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst, met Bijlage, is geplaatst in *Trb.* 1972, 35.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1973, 16.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1973, 16.

Ingevolge de in rubriek J hieronder afgedrukte nota's van 6 december 1974 is de werkingsduur van de onderhavige Overeenkomst, met Bijlage, vanaf 6 december 1974 verlengd voor een periode van drie jaar.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1972, 35.

Voor het op 7 december 1944 te Chicago tot stand gekomen Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart zie ook *Trb.* 1973, 109.

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is de onderhavige Overeenkomst op 13 september 1972

geregistreerd bij het Secretariaat der Verenigde Naties onder nr. 11 949.

Op 6 december 1974 zijn te Mexico D.F. nota's gewisseld tussen de Nederlandse en de Mexicaanse Regering inzake verlenging van de onderhavige Overeenkomst. De tekst van die nota's luidt als volgt:

Nr. I

(Nota gericht aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken van de Verenigde Mexicaanse Staten)

EMBAJADA REAL
DE LOS
PAISES BAJOS

Nr. 4470.

De Ambassade van het Koninkrijk der Nederlanden biedt het Ministerie van Buitenlandse Zaken van de Verenigde Mexicaanse Staten haar complimenten aan en heeft de eer, onder verwijzing naar artikel 19 van de op 6 december 1971 te Mexico City tot stand gekomen Luchtvaartovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Mexicaanse Staten, met bijlage, ter kennis van het Ministerie te brengen dat de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden voorstelt genoemde Overeenkomst vanaf 6 december 1974 voor een volgende periode van drie jaar te verlengen.

Indien de Regering van de Verenigde Mexicaanse Staten zich met de verlenging van de Overeenkomst voor een volgende periode van drie jaar kan verenigen, ontvangt de Ambassade gaarne een Nota ter bevestiging daarvan van het Ministerie.

De Ambassade van het Koninkrijk der Nederlanden maakt van deze gelegenheid gebruik om het Ministerie van Buitenlandse Zaken de verzekering te zenden van haar zeer bijzondere hoogachting.

Mexico D.F., 6 december 1974.

Nr. II

*(Nota gericht aan de Ambassade van het Koninkrijk der
Nederlanden in Mexico)*

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

Nr. 512908.

La Secretaría de Relaciones Exteriores saluda atentamente a la Embajada del Reino de los Países Bajos y tiene a honra acusar recibo de su nota número 4470, fechada el día de hoy cuyo texto vertido al español es el siguiente:

„La Embajada del Reino de los Países Bajos saluda atentamente a la Secretaría de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos Mexicanos y tiene el honor de informarle, con referencia al Artículo 19 del Convenio sobre Transportes Aéreos entre el Gobierno del Reino de los Países Bajos y el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, con anexo, hecho en México, D.F., el 6 de diciembre de 1971 que el Gobierno del Reino de los Países Bajos propone se renueve el mencionado Acuerdo a Partir del 6 de diciembre de 1974, por un nuevo período de tres años.

Si el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos está de acuerdo con la renovación del Acuerdo por un nuevo período de tres años, la Embajada agradecería recibir de la Secretaría una nota de confirmación”.

En respuesta, la Secretaría tiene el honor de manifestar a la Embajada que el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos acepta la propuesta contenida en la nota antes transcrita y, en consecuencia, considera que dicha nota y la presente constituyen una prórroga para el Convenio de Transportes Aéreos entre ambos países que entrará en vigor el día de hoy.

La Secretaría de Relaciones Exteriores aprovecha la oportunidad para renovar a la Embajada del Reino de los Países Bajos el testimonio de su más alta consideración.

Tlatelolco, D.F., a 6 de diciembre de 1974.

Uitgegeven de vierde maart 1975.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. VAN DER STOEL.